



歡迎來到石岡，
溯尋1300年時光的
歷史之都。



在距今1300年前的奈良時代，石岡曾為常陸國的國府，以政治和文化的中心繁盛一時。
國司為國府的長官，據說於共祀國內眾神的常陸國總社宮祈禱國泰平安亦為其政務。
近世過後，國府的祭祀被地區的居民添加多種要素不斷發展，以「石岡祭典」之名傳承至今。



Experience
the Ishioka
Festival



「石岡祭典」被稱為「關東三大祭」之一，每年都會吸引大批人潮共襄盛舉，
但在海外遊客當中卻鮮少人知。
「明明距離東京僅1小時車程。希望能讓更多遊客感受石岡的魅力，輕鬆體驗日本文化。」
出生於加拿大，在日本的地方城市長大的模特兒卡莉這樣說道。
以下便為各位介紹令觸動卡莉心弦的石岡祭典文化。



「石岡祭典」概要

約二千人的供奉隊列， 與傳統共同邁步前行。

起自國府祭祀的例大祭於近世過後，被添加多種要素不斷發展至今。江戶時代中期的延享年間(1744~1748)，增加了敬奉相撲，到了明治時代，富裕的商人階層又在祭祀過程中增添了豪華的表演，眾人踩街遊行，奠定如今的「石岡祭典」的基礎。於每年9月15日舉辦「例祭」，其後以敬老節為最終日，連續3天舉辦「神幸祭」、「奉祝祭」與「還幸祭」。常陸國總社宮的「氏子區域」(信奉同一神社的信仰圈)當中15個町，每年輪流擔任「年番町」，在町內營造「假殿」(臨時社殿)迎接祭神。以神輿為中心，約二千人的供奉隊列伴隨著傳統囃子伴奏邁步前行，其景象極具魄力。

例祭	每年9月15日的上午10點，迎接由神社本廳前來的「獻幣使」(進貢幣帛的使者)，舉行最為重要的祭典。
神幸祭	護送主神輿至年番町的假殿。伴隨彩車和「幌獅子」(一種獅舞)，約2千人前往供奉。
奉祝祭	在總社宮敬奉相撲和神樂，彩車與幌獅子在御幸通集合匯成大隊。
還幸祭	神輿離開假殿返回本殿之日。囃子伴奏響徹夜空以表達不捨之情。



擔任「露拔」(開路去穢)
的町獅從總社宮出發。



神社參拜的正確禮儀！

手水(用水潔淨手口)方法

● 右手握住長杓
汲水，潔淨左手。



● 換左手握住長杓，
潔淨右手。



● 用左手掌接水
漱口。



● 再次潔淨左手，豎
起長杓，讓水沿著長
杓流下後放回原位。



拜禮方法

● 端正身姿，深鞠躬
2次。



● 合掌拍2次手。



● 最後再深鞠躬
1次。



在奉祝祭中，
舉行從江戶時代延續至今的敬奉相撲。



VISIT



常陸國總社宮

茨城縣石岡市總社 2-8-1
從JR石岡站步行20分鐘
www.sosyagu.jp

MAP

number 1



「石岡祭典」的看點

日本亦極其罕見的威勇「幌獅子」 (一種獅舞) 競演。

獅舞在日本各地可見，但石岡「幌獅子」的巨大獅頭連著移動式小屋，在日本亦極其罕見。較大的獅頭寬 60 公分，重量達 30 公斤，由各町內的名手一人頂著，伴隨著小屋內眾人敲打吹奏的大太鼓、小太鼓、笛子、鉦鼓等囃子伴奏，邊舞邊前行。獅子的面部、舞姿以及覆蓋小屋的篷布顏色均不相同，風情各異。幌獅子如今已成為「石岡祭典」象徵，絕對值得一看。敬請前來目睹其威勇的舞姿。



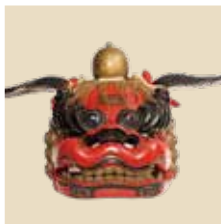
12 座彩車和 32 隻幌獅子踩街遊行。



敬奉獅舞，為主神轎進行「露拔」(開路去穢)的富田町「竹板三匹獅舞」。被指定為茨城縣指定無形民俗文化遺產，以及石岡市指定有形民俗文化遺產。



各町獅子的面部神態各不相同，請仔細觀賞！



歡迎來到「常陸風土記之丘」
觀賞巨大獅頭！
高達 14 公尺！

還可順道前往！

常陸風土記之丘
茨城縣石岡市染谷 1646
3月~10月 9:00~17:00、
11月~2月 9:00~16:00
週一公休



VISIT



石岡祭典期間
可在市內的主要街道上觀賞。

MAP number 2



「石岡祭典」的看點

石岡居民以心傳心。 代代傳承的彩車與石岡囃子。

除了「幌獅子」（一種獅舞）之外，彩車亦是隊列當中的矚目焦點。石岡的彩車採用名為江戶型的無頂二層～三層構造。最上層裝飾著高達2公尺的人偶，其形狀每個町各不相同。人偶仿造第一代天皇神武天皇與八幡太郎（源義家）等歷史英雄。在其前方舞臺利用大太鼓和笛子等，演繹石岡囃子（伴奏）和舞蹈。舞蹈包括動作緩慢的「阿龜」、充滿節奏感的「火男」、節奏較快的「狐狸」等曲目，各町都拿出自己看家的本領。幌獅子、彩車、竹板伴奏被稱為「石岡囃子」，被指定為茨城縣的無形民俗文化遺產。



石岡祭典期間
可在市內的主要街道上觀賞。

MAP number 3

專訪

本次邀請到於「石岡祭典」吹奏笛子伴奏的
菊地祐子女士，來與我們分享這個祭典的魅力。



與傳統祭典文化共生的喜悅。

卡莉：聽說石岡居民對於石岡祭典有著深厚的感情，菊地女士也是如此嗎？
菊地：即使盂蘭盆節和新年時無法返鄉，石岡祭典時大家也必定會回來，每個人對於祭典都滿腔熱血。我在這裡出生，也在這裡長大，從小便耳濡目染，因此這個祭典自然使我熱血沸騰。每當聽到囃子伴奏，身體甚至會不由自主地躍動起來。每年都打從心底期盼祭典的到來。

卡莉：您是從何時開始吹奏囃子伴奏的笛子？
菊地：10歲時開始的。當時請町內的笛子老師每週指導我2次，並自行練習。到了14歲時，有幸登上彩車吹奏，真的讓我非常高興。登上彩車上是大家的夢想。
卡莉：吹奏笛子難嗎？
菊地：日本樂器與在學校吹奏的直笛完全不同，沒有DoReMi的音階，因此難以入門。也沒有樂譜，全憑聽笛子老師吹奏的聲音，觀察手指的動作記住。

我花了不少時間才用身體記住「阿龜」、「火男」、「狐狸」這3首曲目。
卡莉：跟隨笛子老師和前輩學習，祭典就是這樣一點一滴傳承下來的呀。
菊地：「石岡祭典」是歷經數百年代代相傳所孕育出的大眾文化。最近我才開始意識到，自己正站在凝集人們的心願和驕傲的傳統文化尖端吹奏笛子。
卡莉：菊地女士今後將肩負起傳承後代的責任呢。
菊地：是的。我的孩子年紀還小，但今後我想慢慢地教導。同時也希望孩子能夠親身體會唯有祭典當天才能激發出的振奮與熱情。加上如果孩子能夠在日復一日的練習與準備當中，感受到人與人的牽絆，那真的非常值得開心。
卡莉：的確如此，如果不靠每個人攜手共助，祭典就無法順利舉辦。
菊地：心手相連，這就是祭典的真諦。

祭典期間抽空前往的好去處！於風情萬種的店家親身感受日本！

買點日本傳統零食果腹



改裝自江戶時代末期的織染店建築，展示民間工藝品並銷售特產品。不妨品嚐刨冰或傳統零食果腹？



町藏 藍

石岡市國府 3-5-6
石岡祭典期間 11:00~21:00

MAP

number 4

感受傳統咖啡館的懷舊氛圍



在流淌著昭和時代風情的傳統咖啡館享用午餐。菜單種類豐富多元，可在此享用傳統咖啡館獨特的口味與氛圍。



紫園

石岡市國府 3-5-3
石岡祭典期間 10:00~21:00

MAP

number 5

於米倉建築愜意品味抹茶



改裝自昭和初期米倉的日式風格咖啡館&畫廊。歡迎置身藝術品的懷抱當中，悠閒品嚐抹茶與點心。



香丸資料館

石岡市府中 1-4-14
石岡祭典期間 11:00~21:00

MAP

number 6

體驗口味各異的石岡產日本酒



由曾為壽司匠人的店主烹煮的鮮魚料理，以及採用當地時令食材製成的佳餚是本店的招牌。還可品味石岡四座酒窖釀製的日本酒。

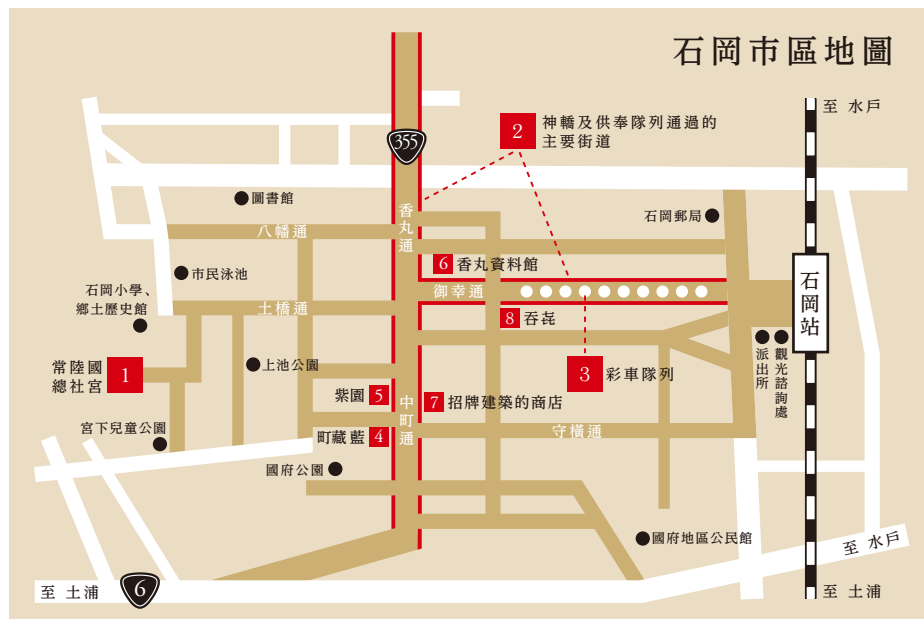


呑崙 (Nonki)

石岡市國府 2-2-14
石岡祭典期間 12:00~21:00

MAP

number 8



亦不容錯過市區內的懷舊建築「招牌建築」！



中町通一帶常見的懷舊建築被稱為「招牌建築」，關東大地震後，東京及關東一帶主要採用這種建築型式。匠人們以西方型式與創意為基礎，運用日本技術重新打造出日本獨自的庶民建築型式。



MAP

number 7

當天往返實在可惜！ 下榻一宿悠遊石岡！



歷史景點數不勝數！



前往溫泉抒放心！



眺望筑波山
來場空中散步！



觀光景點詳情
請見此處！

石岡祭典及觀光 相關諮詢

石岡市觀光諮詢處

TEL

0299-24-5001